

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely (Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő

Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.

Nyílttér  
soronként 16 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában.  
Amen.

## Trianon érintetlensége

a franciák számára nem volt mindig az a szentség, amelyre támaszkodva az újabb időben oly mereven zárkoznak el a békeszerződésekre vonatkozó minden fajta revízió gondolata elől. Ebben az irányban értékes felvilágosítással szolgáltak úgy a magyar, mint az európai közvélemény számára a Paleologue és Fouchet féle jegyzékek. Ezek alapján ma már kétségtelenül bizonyosodott tény, hogy 1920-ban igenis folytak tárgyalások, mégpedig titkos tárgyalások a francia és a magyar kormány között. Erre vonatkozólag meglepő újabb adatokkal szolgál az egyik legnagyobb fővárosi napilap, amely a francia kamara naplója alapján közli a felszólalásokat, amik a kamarában erre az ügyre vonatkozólag 1921 júniusában elhangzottak.

A trianoni békeszerződés kamarai előadója maga is leszögezte, hogy rendkívül súlyosnak találja a békeszerződést s csak az u. n. kísérelvélben talál vigaszt, amely határozottan ígéretet tesz arra, hogy ha a helyszínen lefolytatott vizsgálat szükségessé teszi a békeszerződés által kijelölt határ áthelyezését, akkor e ténynek megvalósulása remélhető is, mert számolni kell azzal az eshetőséggel, hogy a megvont határ nem felel meg mindenütt és teljességgel az etnikai és gazdasági követelményeknek.

Az előadó után felszólaló képviselő leszögezte, hogy a kísérelvél már magában is majdnem bevallása a francia kormány részéről annak, hogy ez a békemű rossz, amennyiben szinmagyar területek kerültek idegen uralom alá s épen ezért nem remélhető egymegrázkódtatás nélküli kormányzás. De ennél a felszólalásnál sokkal nagyobb jelentőségű volt Paul Boncour be-

széde, aki szintén elismerte, hogy a trianoni határok erősen kritizálhatók, sőt erre vonatkozólag konkrét példákat is említett. Megállapította továbbá azt is, hogy a francia és magyar kormányok között titkos tárgyalások voltak, amelyekről még Danielounak a külügyi bizottság akkori előadójának sem volt tudomása. E tárgyalások során az akkori francia miniszterelnök és külügyminiszter: Briand által aláírt levél ment Horthy kormányzóhoz, amelyet az csak később közölt, illetőleg adott át Teleki grófnak s épen ez bizonyíték arra, hogy a tárgyalások titkosak voltak s közvetlenül a két államfő között folytak. A francia kormány annyira fontosaknak tartotta ezeket a megbeszéléseket, hogy összes külföldi képviselőivel közölte a Horthy kormányzóhoz intézett levél szövegét s az angol kormánynak e tárgyalások ügyében külön jegyzéket küldött. A kamara ülésének legnagyobb szenzációját azonban talán épen Briand miniszterelnök és külügyminiszternek az a megjegyzése képezte, hogy a magyar határ bizonyos fokig önkényesen van megvonva. Elég ha egy térképet megnézünk s azon követjük a határ vonalát, amely egyébként nem feltétlenül végleges.

Amennyi az 1920-as magyar-francia tárgyalásokból ismeretessé lett, már az is elégséges annak megállapítására, hogy a francia kormány a trianoni szerződést, illetőleg az abban lefektetett határmegállapítást maga sem deklarálta véglegesnek és kilátásba helyezte a gazdasági és etnikai igazságtalanságok reparációját. Minden esetre érdekes volna megtudni, hogy az erre vonatkozó törekvések hol, mikor és milyen formában szenvedtek hajótörést s mi vitte a franciákat a trianoni békeszerződés ügyében ma vallott orthodox álláspontjukhoz. Reméljük, hogy a jövő ezekre az egész magyar nemzetet érdeklő kérdésekre meg fogja hozni a választ.

## A cseh propaganda eszközei

Mire pocsékolják a Rothermere akció ellensúlyozására szánt száz milliót?

Amikor a magyar igazság mindinkább feltörőben van a legsúlyosabb nemzetközi vonatkozásokban s amikor már a cseh külügyminiszter is más hurokat penget s a népszövetségi akta 19. §-a alapján már szerinte is lehet Trianon revíziójáról beszélni, nem szükséges a kellelénél nagyobb súlyt tulajdonítani annak a felvidéki cseh propagandának, melyet az e célra szánt száz millió cseh koronából folytatnak a Rothermere akció ellen.

Ha mégis — kuriozumképen — leközljük a cseh propaganda egyik jól fizetett eszköze, az u. n. Szlovák Liga által a Felvidék minden zugában éktelenkedő alanti plakátot, csak azért tesszük, hogy lássa a magyar közönség, milyen nevenséges, komolytalan hasbeszédre pocsékolja el a cseh propaganda azt a nagy összeget, melyet a Felvidék nyomoruságos helyzetében szükségesebb célokra fordíthatnának.

Az alanti plakátot egyik felvidéki tudósítónk juttatta el szerkesztőségünkbe s szől imígyen ez a gyalázatos fércmunka:

Szlovákok!  
Nők és Férfiak!  
Nővérek és Testvérek!

Nyolc évvel ezelőtt az Isten rendelése és az igazság szelleme folytán megszűnt nemzetünk elnyomatása. A szlovákok feléledtek, iskoláinkban növekedik egy új nemzedék, létünk elé tündököl a remény sugara. Nem tűrt idegenek, de hazánk urai lettünk. Az a tudat bántja régi elnyomóinkat, hogy minden nap kevesebb a reményük, ezért legutóbb mozgalmat indítottak a megsiratott szlovenszkoji rész visszaszerzése iránt.

Amint eddig ellenünk szervekedtek a magyar törekvések, most is a Rothermere-féle akcióval kapcsolatban ugyanaz történik állami egységünk ellen. Erre a magyar mágnások, a külföldi és helyi segítőik által történt provokálásra szlovákok egyetemben kiáltjuk:

Soha!

Amidőn biztosan állunk az atyáinktól örökölt földön, tudnunk

kell a magyarok aspirációinak igazi okait.

Annak okai: A mi széthuzásunk, fegyelmezetlenségünk, a magyarországi, magyar barátkozásunk. Szlovákok! Ameddig egymás közt veszekedni és egymásra árulkodni fogunk, nem ébredhetünk arra, hogy eddigi magatartásunkkal csak segítségére vagyunk a mérges kígyónak, a magyaroknak. Meddig akarjuk megtűrni, hogy a mi szlovák városkánk táborozási helyétől szolgáljanak a Budapestről dirigált Horthy-katonáknak.

Azért lehetséges, hogy ott, ahol szlovák ügynek, szlovák kulturának és tudománynak kellene virágozni, dédelgetik a magyarságot a háború előtti mértékben.

Felhívjuk önöket szlovákok, ves-sünk már egyszer véget ennek a lehetetlen állapotnak, amelyet semmiféle államban nem tűrnének meg. Ezért: Tekintsük nemzetünk ellenségeinek és árulóknak elsősorban mindazokat, akiket ugyan szlovák anya szült, de ma is, államunk függetlenségének 9-ik évében, még mindig lélekben is magyarok.

Hasonlóképpen a szlovákok ellenségeinek és parazitáknak nyilvánítjuk mindazokat, akik sem szlovák, sem magyarszármazásuak, de magatartásukkal bizonyítják, hogy a magyarok nekik közelebbiek, mint a szlovákok, akiktől élnek és hiznak.

Ezeknek az ellenségeknek és segédeknek kérelhetetlen hadat üzenünk!

Szlovákok! Szlovák a szlovákhoz! Földi földi mellett!

Ne vásároljunk olyanoktól, akiknek a szlovákügy és kultúra idegen, akik lelkesednek a magyarságért. Ne kérjünk tanácsot és védelmet olyan ügyvédektől, akik csak bíróságok előtt érintkeznek Önökkel. Akinek a szlovák nyelv csak paraszti, konyhai stílus, annak ne legyen kedves a szlovák garas sem.

Aki az ős szlovák országban a magyarokkal igazán rokonszenvez, az a mi igazi ellenségünk s annak fejezzük ki nyíltan megvetésünket! Aki nem velünk jön — ellentünk jön!

Egyes szám ára 10 fillér



**Gyomor- és bélzavaroknál,** étvágytalanságnál, szorulásnál, fölfúvódásnál, gyomorégésnél, felbűfögésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1-2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja az emésztés útjait. Közkórházi jelentésekben olvassuk, hogy a **Ferenc József** vizet még a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik. — Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

**Fővárosba utazó olvasóinknak** páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék, az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad a legutóbbi előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szíves figyelmét.

**A Népkönyha javára** 1927. évi szept. hó 18-án rendezett ünnepély bevételeinek és kiadásainak folytatólagos elszámolása. Kézzpénzadományok: Molnár Gyula (dohánygyár), Zóoray Károlyné, Fenyő Józsefné, Lindberger Lajosné, Réz Gyulané, Paksy Ernőné, Várjon Jenőné, Fuchs Emilné, Gruber Károlyné, Hrabéczy Kálmánné, dr. Ligeti Józsefné, Emödy Lászlóné, dr. Neuirth Györgyné, Ladányi Miklósné, Martinovics Mártonné, N. N., dr. Kovaliczky Elekné, Szinte Gáborné, dr. Grosz Miklósné, Füzesséry Sándorné, Schweitzer nővérek, Gyarmathy Béláné, Bucsi Ákosné 3-3 P, Szepessi László 2.40 P, Fugertth Frigyesné, Szunyogh Józsefné, Matolay Lászlóné, dr. Stern Arminné, dr. Zinner Sándorné, Liptay Béláné, Haas Fülöpré, Gnädig Lipótné, Miklósi Lajosné, özv. Piliassy Lászlóné, Szirmay Istvánné, Nagy Tamásné, Nyevickey Lászlóné, Fuchs Jenőné, dr. Link Imre, Seiden Hermanné, dr. Davidovics Jenőné, özv. Fuchsné, dr. Reichard Salamonné, özv. Isépy Istvánné, Róth Sámuel, Ujváry Zoltánné, Kardosné, Madzsar, Károlyné, özv. Kottán Györgyné 2-2 P. (Folytatjuk.)

**Szóló szőlő, mosolygó alma, csengő barack**

Irta: Kántor Mihály.

**Magyar Testvéreim!**

Az édes anya mesél gyermekének. Arról van szó, hogy elindult Napkelet királyának legkisebb gyermeke a bátyjai után, hogy megkeresse Tündérországot, hol a szőlő szőlő, a mosolygó alma, meg a csengő barack terem. Bűbajos világokon hetedhétszázagon megy keresztül. Megtépi a tövis, kivérzi a göröngy, éhes oroszlánok, hétfejű sárkányok állanak útjába. Az segít rajta, hogy az uton egy öreg ember adott neki egy gyűrűt és minden veszedelmet legyőz, ha azt az ujjára huzza.

A magyar nép ez a keleti királyfi. Eppen most vivja csatáját a tüzes lehetetlű sárkányokkal: az inaszakító terhekkal, az eiszegényedéssel, mikor napról-napra kisebb lesz a kenyér, egyre szárazabb a jövőendő magyarját nevelő magyar emelő. Tejjel és mézzel folyó Kanaán a mi hazánk, ahogyan szokták mondani — népe mégis ezrével kél vándoruttra, mint ősz-

szel a daru. Szük ez a haza, csonka az ország. 15 emberrel emelkedett minden négyzetkilométernek a terhe, megélhetés dolgában. Igaz, igaz, de vannak ám ennél sokkal sűrűbb népességű országok. Dánia, Belgium, Hollandia ugyanolyan területen kétszer annyi népet tart el, mint Magyarország. Más itt a baj. Ha széjjel néz a szemlélődő ember, szomoruan látja mennyi gaz, dudva, bogáncs és szerb tövis terem számtalan tereken, utcaszéleken. Faluk, városok állanak árnyéktalan pusztán, mint ha itt volna a Szahara sivatag. Még a madár is elmegy az ilyen határról. Az a néhány jejenye, meg idomtalan fűz, mely ott disztelenkedik az árokszélén, csak bizonyágtétel amellet, hogy csakugyan kiüztünk a Paradicsomból. Állunk és várunk valami csodára, hogy megváltozik valamelyik hajnalon a határ, itt lesz ablakunk előtt a mosolygó alma és a fa tetjén a daloló madár. Arra mutat ez, hogy nemcsak Hazánk, de lelkünk is csonka. — Hiányzik az emlékezetünk. Elfelejtettük, hogy nekünk van Istenünk, aki *adott nekünk eszet* a gondolkozásra, ügyes kezét a cselekedetre „Bogáncson nem terem füge” tartja a keleti közmondás. „Segíts magadon, az Isten is megsegít” szoktuk mondani mi. „Többet ésszel, mint erővel.” „Minden nehéz utat meggyőz az akarat.” Akarjunk hát, eszesskedjünk hát, hogyan is nőne nagyobbra ez a szűkös kenyér.

„Miért nincs minden háznak kut az udvarában, aranyos diófa pitvarjában?” kérdezi a népdal és kérdezem én is. Miért nincsen gyümölcsfa a bogáncs helyén, a gázos utszéleken, a pitvarajtóban? Nincs az a szegény kunyhó, amely mellet egy törpe gyümölcsfa még meg nem férne és nincs olyan foglalkozásu vagy rangbeli ember, akinek a gyümölcsstermelés örömet nem tudna nyújtani. Ismerek egy főrangú asszonyt, *gróf Széchenyi-Wolkenstein* Ernőné, aki maga gondozza szerető kezével kedves törpe fajt, könyvet is irt róluk. Ismerek egy volt tisztviselőt, *Máriássy Mihályt*, akinek 1069 □-öles kertje van és a saját szájából hallottam, hogy ez a kert elég az ő megélhetésére. 240 darab gyümölcsfa van benne, de nincsen árnyék. Megemlítem róla, hogy nem egészen 4 négyzetöglnyi területen 10 millió korona, azaz 800 pengő értékű őszibarackot termelt kőfal mellett, lugasnak nevelt apró fain.

Ismerek vidéket, hol egy postamester valamikor elültette az első barackfát és ma vonatszámra vizsgál innen másfelé a csengő barackot. Áldom az Istent, hogy ez a hely Magyarországon van, Kecskeméten. Ahol gyümölcsöt termelnek, ott mosolygósabbak az emberek. Könnyebb az élet, mert a teherből sokat rá lehet akasztani a gyümölcsfára. Van egy pályatársam Erdőbényén, aki két kat. hold területű gyümölcsöse és faiskolájából a mult évben az őszes kiadásokon felül 75 millió korona tiszta bevételhez jutott; ugyanott a református lelkész 4 kat. hold gyümölcsösének csak az alma terméséből 280 millió K-t kapott. Ha én ilyen eredmények felsorsolását akarnám folytatni, akkor napokig nem fogyna el a mondanivalóm. Sokkal kevesebb azonban az időm jelen alkalommal, semhogy ezzel hosszasan foglalkozhatnám.

Azt akarom még elmondani,

hogy a gyümölcsstermelés aránylag igen kevés munkával juttatja nagy eredményekhez az embert. — Ha gyorsabban akar eredményhez jutni a kis ember, nem fog gyümölcsmagot vetni, csemetét nevelni, aztán nemesíteni s így tovább, hanem elmegy a közséi faiskolába, ahol tetszése szerint kiválasztja a neki legjobban megfelelő fát, melynek már a korona képzését is megkezdték és 2-3 év mulva már élvezhető annak izes gyümölcse. Azt a kevés szakismeretel, mely gyümölcsfáinak elültetéséhez, gondozásához kell, könnyen megszerezheti, ha el-el néz néha a faiskolába. Az ültetés, a korona gondozása, a kártevők ellen való védekezés a legfontosabb állomásai a gyümölcsstermelésnek. A két elsőhöz gyakorlat, az utóbbihoz egy-két kipróbált jó szer kell. Az volna aztán igen fontos, hogy egy-egy nagyobb vidék lehetőleg egy faj, egy fajta gyümölcsöt termeljen, hogy akkor is tudjon pénzt csinálni belőle, ha csak egy kosárkával volna eladó, mert az ilyen helyeket messze országokból felkeresik a jó pénzü kereskedők.

A gyümölcsöt azonban nemcsak eladásra, hanem saját használatra is érdemes termelni, mert egészséges, jó táplálék. A gyümölcs nem meszesíti el az ember testében a véredényeket. — Ha beteg István gazda, nem a szalonna után áhi-tozik, hanem hozzám küld a Julis néni, hogy adjunk egy kis befőt-tet a szegény urának. Aztán *meg sem köszönik, mert betegnek kell!* Hát én adok, de mennivel jobb volna annak a betegnek, ha nem csak két kanál gyümölcsöt ehetne, amit én adok neki, hanem a kamarából, a telázsiról, vagy az almáriumról annyi gyümölcsöt vehetne elő Julis néni, amennyi csak kell. — Aztán milyen jó volna a Jancsinak is, ha nem kellene leskelődnie a kertek alatt, mikor nincs otthon a Gergely bácsi, hogy besuranhasson a máséba gyümölcsöt szakitani, mert nekik maguknak is volna, ha kiszednék az ablak alól az orgonabokrot és törpefát ültetnének helyette.

Mikor Makón végeztem a mezőgazdasági tanfolyamot, naponként egy igen-igen hosszú, talán 4 km-es uton kellett végig mennünk az iskolába s vissza 4-szer napjában. Ez az ut nemcsak hosszú, hanem széles is. Van olyan helye, ahol felülhaladja az 50 métert a szélessége. Persze ebből csak 10-15 métert használnak utnak, a többi 40 pedig katangkórót, amit kigyelmetek „*borzas Katinak*” hívják, meg csirke füvet terem. Igaz, hogy van rajta 2 sor gömbalaku akác és két sor eperfa is. Ilyen hosszú uton sok idő jutott a gondolkozásra, hiszen össze-vissza 400 km.-t gyalogoltam. Ezt csak azért mondom, hogy kigyelmetek is sokat gondolkozhatnak, ha akarnak, míg a tagosítatlan határukon kidöcögnek a szőlő dűlőkre.

Elgondoltam, hogy ha csak ezen az uton azt a semmire nem használt 25 katasztrális holdat kertesztenék, legalább 25-30 család nyerhetne foglalkozást és legalább holdanként csak 20 millió tiszta bevételt számítva, fél milliárd bevétele lehetne a városnak és annyival kevesebb adót kellene kivetni a lakosságra. És milyen szépen összeillenének ezek a kertek Makó apró házaival.

Zemplében, Abaujban vannak községek, hol ezek az utszélre ék legelőre ültetett gyümölcsfák az összes közterhektől megmentették

**Ne dobja el**

az üres cipőkrém dobozokat, mert ingyen kap 1 tele doboz eredeti angol recept alapján készült

**„VESTA” CIPŐKRÉM**

6 üres „Vesta” dobozért ott, ahol azokat vásárolta.

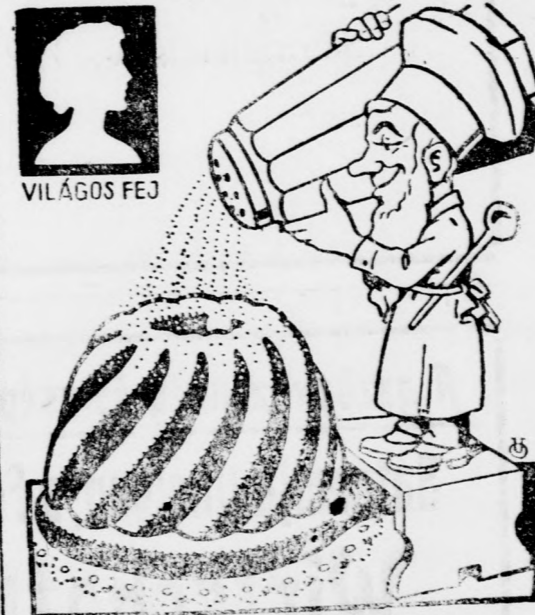
**KAPHATÓ**

**Sátoraljaujhelyen:**

Weisz Margit, Domokos Ferenc, Frischmann Ernő, özv. Czellar Jánosné, Fried Zoltán, Herschkovits L. és Tsa, Katz Dávid, Lefkovits Jakab, Perlestein Ignác, Rein Lajos, Schönschein József, Weinberger Márton, Weinstock Zsigmond, Weisz Sámuel, Taub Gyula és Adler Henrikné kereskedésében.

**Sárospatakon:**

Gottesmann Kálmán, Gottesmann Lipót, Adler Emánuel, Hangya Fogy. Szöv., Liebermann Bernát, Markovits Mór, Markovits Adolf, Moskovits Ignác, Pavletits György, Neumann Mór és Schattin Simon kereskedésében.



**Dr. OETKER-félesütőpor és vanillincukor így eredményez!**

A 127 receptet tartalmazó könyvet kívánatra ingyen és bérmentve küldi: Dr. A. OETKER, Budapest, VIII., Conti uca 25.

a lakosságot. De gondoljunk csak a saját falunkra, Cigándra. Legalább 500 hold az, ami fehér ür-möt és szerbtöviset terem. Hátha ez gyümölcsöt teremne, 10 millió bevételt jelentene. Látni, hogy csillog a bíró uram szeme, pedig ez még nem minden. Mert van itt még nekünk 600 hold legelőnk, vagy 60 km. utszakas-zunk, 800 pitvarajtónk, azaz ud-varunk. Ugye Batta bácsi, ezen is lehetne valamit csinálni, ugye Terjék szomszéd, nem kellene mindjárt utlevelet iratni Kanadába, ha a jegyző ur az adót doboltatja. Olyan lehetne ez a föld, mint a paradicsom, ugy élhetnének itt, mint az Éden-kertben, csak eszes-kedjünk. Huzzuk fel ujjainkra a tudás varázsgyűrűjét és megszépül körülöttünk a világ. Egyszerre ott leszünk szép Tündérországon, hol a szőlő szőlő, a mosolygó alma, meg a csengő barack terem.

Szám: 13.728/1927.

Zemplén vármegye alispánjától.

Tárgy: Sátoraljaujhely r. t. városnál  
3 adóügyi állás betöltése.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhely r. t. város adóhivatalánál ujonnan szervezett és választás útján betöltendő 3 (három) adóügyi állásra pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni óhajtokat, hogy pályázati kérvényeiket hozzám címezve, Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterénél

**1927. évi november hó 12. napjának déli 12 órájáig** annyal inkább adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

A választást Sátoraljaujhely r. t. város közgyűlési termében **1927. évi november hó 14-én d. u. 4 óra-kor** fogom megtartani.

Minősítés: községi jegyzői oklevél, vagy középiskolai végzettség és államszámviteltani vizsga. Pályázhatnak azok is, akik az államszámviteltani vizsgát még le nem tették, tartoznak azonban ilyen pályázók, megválasztásuk esetén ezen vizsga letételét 2 éven belül, — állásuk elvesztésének terhe alatt igazolni.

Javadalmazás az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozat a) csoportja szerinti illetmények.

A pályázók képesítésüket, magyar állampolgárságukat, eddigi szolgálataikat, politikai és erkölcsi magatartásukat, továbbá szolgálatképességüket hatósági bizonyítvánnyal igazolni kötelesek.

Azok a pályázók, akik jelenleg is közszolgálatban állanak, pályázati kérvényeiket szolgálati uton kötelesek benyújtani, amikor a fentebb kitüntetett feltételeket hatóságuk igazolja.

Sátoraljaujhely, 1927. október 25.

**Bernáth Aladár sk.**  
alispán.

### A gazdaközönség és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

## Sátoraljaujhelyen, a Fő ucca 28 sz. alatt megnyílt Wirtschaftler és Társai

gazdasági gép- és műszaki cikkek üzlete

**Állandó raktáron:** Gőz-, motor- és traktor cséplőkészletek, gazdasági gépek, malomberendezések, kombinált műtrágyaszóró, vetőgépek, ugy belföldi mint eredeti amerikai gép, motor és autó gépolajok. — Gyári lerakat vízmentes kazalozó, cséplőgép ponyvák és zsákokban stb

Értesítjük a m. t. közönséget, hogy **Klein Miksa** a közismert szaktekintély a cégnek belföldi, kinek több évtizedes szakmai belső működése biztosítja a legpontosabb és szakszerű kiszolgálásra. **Telefon: 97.**

## A PERPETUUM ÉS KALOR

legjobb magyar  
folytonégő kályhák  
kaphatók

### BEHUNA TESTVÉREK

vaskereskedésében, Sátoraljaujhely

## HUTKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljaujhely, Völgy ucca 6  
(Vámórségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: **Borostyán**, tajték, elefántesont, szaru, kaucsuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső butorzati dísz tárgyakat és gyermekjátékáru készítését, úgyszintén **kerékes gussolyok** ujonnan készítését és javítását.

## KITÜNŐ HIRDETÉSI ALKALOM!

Hirdessen az 1928 évi

## ZEMPLÉN NAPTÁRÁBAN

Egy álló esztendeig szolgálja hirdetései  
üzleti érdekeit

Hirdetéseket fölvesz a Zemplén kiadóhivatala

Vármegyeháza II. udva.

P. 1374/4. 1927. szám.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék.

## HIRDETÉMÉNY.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a Bodroghközi Gazdasági Vasut Részvénytársaságnak Sátoraljaujhely r. t. város határában érdekelt kisajátítást szenvedők elleni ügyében az 1881: XLI. t.-c. 43. és 46. §-ai alapján a kártalanítási eljárást a kisajátított területekre vonatkozóan elrendelte és a tárgyalás határnapjául **1927. évi november hó 2. (kettő) napjának d. e. 9 óráját** a kir. törvényszék elé (1. emelet 41. ajtó) s onnan a helyszínére kitzte.

A távollevő, avagy netalán ismeretlen helyen tartózkodó telek-  
könyvi érdekeltek részére gondnokul dr. Csizy Béla sátoraljaujhelyi ügyvédet hivatalból kinevezte.

A kir. törvényszék értesíti az összes érdekelteket, hogy a tárgyalásról való elmaradásuk a kártalanítás tárgyában az érdemleges határozat meghozatalát nem akadályozza.

Sátoraljaujhely, 1927. évi október hó 7. napján. *Köröskényi Tamás sk. kir. tsvzéki tanácselnök.*

Thót Elemér  
kezelő.

## Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lécs, zsindey, cseréypala, saját előállításu hajópadló, tüzfahajópadló, tüzfahajópadló, tüzfahajópadló
leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.		
Telefonszám: 2.		

## URADALMAK, ERDŐHIVATALOK és MÉRNÖKÖK figyelmébe!

Ajánlom, hogy üzletemet műszaki cikkekkel és felszerelésekkel bővíttem ki.

Szolid árak!

Kiváló külföldi árak!

Logarélécek  
Lépték mérők  
Állítható ébenfa vonalzó  
Celluloid háromszögek  
Mérnöki finom tuskihuzók ébenfa nyéllel!  
Színes tusok minden színben

Nagy választék!

Térképmérők  
Térképmérő óraszerkezettel  
Nullkörzők  
Präzisions-körzők uj ezüstből  
Mérnöki színes és pastell-írónyak  
Angol rajztollak

Pauspapirok  
Rajzpapirok  
Pausvásznak  
Milliméterpapirok  
Vázlatrajzpapirok  
Negatív és pozitív másoló papirok!

Valódi arany töltőtollak!

Térképtáskák!

Írógépek!

Írógépszallagok!

Írógépindigók!

Írógép papirok!

Egyedüli  
raktár:

**Szabó Pál**

könyv-, zenemű- és  
papirkereskedésében

Sátoraljaujhely.

Telefonszám 126